



CENTRO LATINO

Centrum Kultury Latinoamerykańskiej

FUNDACJA CENTRUM KULTURY LATYNOAMERYKAŃSKIEJ SPRAWOZDANIE Z DZIAŁALNOŚCI ZA ROK 2018

Niniejsze sprawozdanie jest sprawozdaniem z działalności Fundacji Centrum Kultury Latinoamerykańskiej za rok 2018.

Niniejszy dokument jest sprawozdaniem, o którym mowa w art. 12 ust. 2 ustawy z dnia 6 kwietnia 1984 roku o fundacjach. Skierowane jest ono do Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego (ministra właściwego do spraw oświaty i wychowania) jako ministra właściwego ze względu na cele Fundacji zgodnie z § 2 ust. 2 statutu Fundacji.

Sprawozdanie to spełnia wymagania określone w rozporządzeniu Ministra Sprawiedliwości z dnia 8 maja 2001 roku w sprawie ramowego zakresu sprawozdania z działalności fundacji (dalej: „rozporządzenie”).

1. Informacje ogólne (§ 2 pkt 1 rozporządzenia oraz art. 23 ust. 6d pkt 1 ustawy)

Nazwa: Centrum Kultury Latinoamerykańskiej

Siedziba: Kraków

Adres: ul. Karmelicka 32/18, 31-128 Kraków

Adres do korespondencji: ul. Karmelicka 32/18, 31-128 Kraków

Adres poczty elektronicznej: centroatinopl@gmail.com

Data wpisu w KRS: 22 kwietnia 2015 roku

Numer KRS: 0000552737

Numer REGON: 3613578811

Numer NIP: 9452184055

Informacje o członkach zarządu:

Silvana Alejandra Gomez Mercado – Prezes Zarządu

Justyna Burda – Członek Zarządu

Monika Sledz Pacheco – Członek Zarządu

CELE STATUTOWE:

- a) stworzenie platformy spotkań, wymiany poglądów, prezentacji i ekspresji bogactwa kultury latinoamerykańskiej,
- b) popularyzowanie, promocja i upowszechnianie kultury Ameryki Łacińskiej w Polsce, wśród różnych grup społecznych i wiekowych,
- c) krzewienie wiedzy o Ameryce Łacińskiej w tym jej kulturze, historii, pozycji
- d) wspieranie, upowszechnianie i prowadzenie badań nad kulturą i historią Ameryki
- e) wspieranie twórczości związanej z Ameryką Łacińską,
- f) działalność wspomagająca rozwój wspólnot i społeczności lokalnych, w tym społeczności latinoamerykańskiej w Polsce
- g) działalność na rzecz integracji oraz rozwijanie kontaktów i współpracy między



CENTRO LATINO

Centrum Kultury Latinoamerykańskiej

- h) promocja i organizacja wolontariatu,
- i) pomoc mieszkańcom Ameryki Łacińskiej zamieszkującym w Polsce,
- j) promocja Rzeczypospolitej Polskiej za granicą,
- k) promocja i upowszechnianie turystyki i krajoznawstwa krajów Ameryki Łacińskiej,
- l) wspieranie kontaktów pomiędzy Krakowem, a miastami w państwach Ameryki Łacińskiej, w tym w formule miast bliźniaczych czy partnerskich,
- m) wspieranie, popularyzowanie i promocja kontaktów kulturalnych, naukowych i gospodarczych z Ameryką Łacińską.

2. Zasady, formy i zakres działalności statutowej z podaniem realizacji celów statutowych (§ 2 pkt 2 rozporządzenia)

W roku 2018 Fundacja Centrum Kultury Latinoamerykańskiej prowadziła następujące działania służące realizacji celów statutowych:

- 1) Wydarzenia kulturalne promujące kulturę i widzę na temat Ameryki Łacińskiej:

Kursy języka polskiego dla osób hiszpańskojęzycznych:

Kursy języka polskiego dla osób hiszpańskojęzycznych od początku istnienia Fundacją są jednym z podstawowych narzędzi, które pomagają społeczności latynoskiej w lepszym zintegrowaniu się z Polską i jej mieszkańcami. Podczas kursów skupiamy się nie tylko na wymowie i gramatyce, ale także na ważnych aspektach polskiej kultury, co ułatwia uczestnikom odnalezienie się w nowej rzeczywistości.

W 2018 roku w kursach języka polskiego wzięło udział 20 osób.

Kursy były odpłatne, jednak ich cena była niezwykle konkurencyjna w porównaniu do cen w innych szkołach, gdzie dodatkowo zajęcia polskiego prowadzone są w języku angielskim.

Miejsce: Miejsce : Kraków

17.01. Doc. Sigo Siendo

<https://business.facebook.com/events/144768569569856/>

Miejsce: Krakowskie Forum Kultury

ul. Mikołajska 2, 31-027 Kraków

Krakowskie Forum Kultury ma przyjemność ogłosić początek współpracy z Centrum Kultury Latinoamerykańskiej. Wszystkie osoby władające językiem hiszpańskim lub pragnące doszlifować swoje umiejętności serdecznie zapraszamy na darmowe projekcje kina latinoamerykańskiego po hiszpańsku, z hiszpańskimi napisami. Po każdej projekcji – dyskusja, a przed, w godzinach 17:00-19:00 bezpłatne konsultacje prawne dla emigranta hiszpańskojęzycznego.



CENTRO LATINO

Centrum Kultury Latinoamerykańskiej

Na powyższe wydarzenia obowiązywał wstęp wolny

27.01 Klub Rodziców po hiszpańsku

<https://business.facebook.com/events/170285966948370/>

Miejsce: Krakowskie Forum Kultury
ul. Mikołajska 2, 31-027 Kraków

Kolaż wartości rodzinnych

Będziemy rozmawiać o wartościach rodzinnych, a każda rodzina stworzy swój własny kolaż w oparciu o ich wartości - łączymy wiedzę ze sztuką oraz pracą zespołową

29.01 Informacje wskazują na hiszpańskojęzycznego imigranta/ Punto de Información al inmigrante hispanohablante

Miejsce: Krakowskie Forum Kultury
ul. Mikołajska 2, 31-027 Kraków

<https://business.facebook.com/events/2069180830019580/>

indywidualne konsultacje prawne dla Obcokrajowców w Krakowie. Z nieodpłatnej pomocy prawnej może skorzystać każda osoba podczas osobistej wizyty w punkcie.

Na powyższe wydarzenia obowiązywał wstęp wolny

10.02 Warsztat Maski Teatralne dla dzieci /Taller de Mascaras (Diablos Danzantes)

Miejsce: Krakowskie Forum Kultury
ul. Mikołajska 2, 31-027 Kraków

<https://business.facebook.com/events/168570867099181/>

14.02 Kino Latino: Pani Barbara /Doña Bárbara.

Miejsce: Krakowskie Forum Kultury
ul. Mikołajska 2, 31-027 Kraków

<https://business.facebook.com/events/273628296503684/>

25.02 Koncert D-MOL European Winter Tour 2018

<https://business.facebook.com/events/1482541211851687/>

KONCERT instrumentalnej grupy tanga elektronicznego utworzonej w 2014 roku w Mar de Plata -Buenos Aires-Argentyna. Wykonują własne oryginalne utwory, jak również wersje klasycznych tang (głównie Astora Piazzolli, największego kompozytora tanga z tego miasta) nadając im świeży, odważny i aktualny styl.

Miejsce: Piwnica Pod Baranami
Rynek Główny 27, 31-010 Kraków

01.03 D-Mol European Winter Tour Awangarda tango z Buenos Aires w KFK!



CENTRO LATINO

Centrum Kultury Latinoamerykańskiej

<https://business.facebook.com/events/472763506453639/>

AWANGARDA TANGA Z BUENOS AIRES W KFK!

¡Tango electrónico de vanguardia en KFK!

D-MOL European Winter Tour 2018

Miejsce: Krakowskie Forum Kultury

ul. Mikołajska 2, 31-027 Kraków

03.03 Warsztat Karty Artystycznej/Taller de tarjetería: Amor con Amor se paga

<https://business.facebook.com/events/1613053865468906/>

Miejsce: Krakowskie Forum Kultury

ul. Mikołajska 2, 31-027 Kraków

Na powyższe wydarzenia obowiązywał wstęp wolny

13.03 - 26.06 Cuentacuentos - historyjki i zabawy po hiszpańsku. Klub Rodzica

<https://business.facebook.com/events/560936820954634/>

Miejsce: Klub Multi

Tarnowskiego 6/2, 30-528 Kraków

Na powyższe wydarzenia obowiązywał wstęp wolny

Będziemy opowiadać legendy, rysować, przedstawiać i po każdej opowieści uczestniczyć w krótkich warsztatach związanych z historią - rysować, lepić z plasteliny, malować, bawić się kukiełkami....

Uczestnicy dostaną opowiadanie po hiszpańsku z podsumowaniem po polsku i angielsku i ciekawymi słówkami.

Leyendas i cuentos latinoamericanos:

El Árbol de la vida (Roraima, Venezuela)

Leyenda Pemon del principio de todo (Venezuela)

La Leyenda de Kukenan (Venezuela)

Pablo y el pequeño Cachalote (Argentina)

El Delfin Escarlata

La Ardillita y las lluvias de Mayo (El Salvador)

La mofeta miedosa (El Salvador)

Mitos venezolanos: Pemón: El cuento del Uruperé

Mitos venezolanos: Pemón: El cocuyo y la zarzamora

Mitos venezolanos: Waraos: El origen mítico de la palmera Temiche

25.03 Warsztaty kulinarne. Kuchnia peruwiańska

<https://business.facebook.com/events/155270138490952/>

Miejsce: Galicyjska Szkoła Smaku

Ul. Kurzei 17/9

31 - 618 Kraków



CENTRO LATINO

Centrum Kultury Latinoamerykańskiej

14-15.04 Warsztaty emocji – warsztaty rozwojowe dla dzieci i rodziców/ Taller de las Emociones.

<https://business.facebook.com/events/873443206168919/>

Miejsce: Krakowskie Forum Kultury

ul. Mikołajska 2, 31-027 Kraków

Na powyższe wydarzenia obowiązywał wstęp wolny

28.04 Warsztat lalek/ Talleres de titeres

<https://business.facebook.com/events/166589237338397/>

Miejsce: Krakowskie Forum Kultury

ul. Mikołajska 2, 31-027 Kraków

Na powyższe wydarzenia obowiązywał wstęp wolny

11.05 Impreza łaćńska dla dzieci/ Fiesta Latina para niños

<https://business.facebook.com/events/1803645966605052/>

Miejsce: Klub Multi

Tarnowskiego 6/2, 30-528 Kraków

Na powyższe wydarzenia obowiązywał wstęp wolny

13.05 Picnic - Picnic - Picnic

<https://business.facebook.com/events/1900854926613487/>

Miejsce: Smoczy Skwer

Kraków

Na powyższe wydarzenia obowiązywał wstęp wolny

26.05 Dzień Matki: Warsztat: „Prezent dla mamy”/Día de la Madre: Taller: "Un Regalo para Mamí"

<https://business.facebook.com/events/229271221165844/>

Miejsce: Krakowskie Forum Kultury

ul. Mikołajska 2, 31-027 Kraków

Na powyższe wydarzenia obowiązywał wstęp wolny

04-29.06 Ilustracje naukowe i sztuka naturalistyczna

<https://business.facebook.com/events/931544920383517/>

Niniejsza wystawa przedstawia, z subiektywnej perspektywy autorki, przegląd dwóch metod służących do przedstawiania i badania natury: fotografii oraz ilustracji naukowej.

W ciągu wieków istota ludzka zaczęła wykorzystywać ilustrację jako źródło poznania i zbliżenia do środowiska, które ją otacza. Zarówno malowidła skalne, średniowieczne bestiariusze, renesansowe encyklopedie, książki podróżnicze naturalistów, jak i ilustracje



CENTRO LATINO

Centrum Kultury Latinoamerykańskiej

wykonane za pomocą mikroskopów lub fotografia, ilustrują różnorodne formy przedstawiania oraz interpretacji ikonograficznej przyrody.

Ilustracja Naukowa to dyscyplina, w której dopełniają się stanowiska, metody i zamiary nauk przyrodniczych i sztuki. Ich celem jest graficzne przedstawienie informacji, którą chce się przekazać, po to, by mogła być zinterpretowana przez badaczy oraz ogół społeczeństwa.

Spełnia funkcję popularyzującą, dydaktyczną, dokumentalną i badawczą. Dzięki temu staje się wzrokowym dopełnieniem, które ułatwia badania oraz poszerza naukowe poznanie. Wielokrotnie rysunek może funkcjonować bez tekstu będąc uniwersalnym środkiem komunikacji pokonującym bariery językowe.

Ilustracje ukazują wachlarz tematów i technik, tak tradycyjnych (ołówki, kredka, akryle, akwarele) jak i cyfrowych, zrealizowanych w przeciągu ostatnich 10 lat.

Fotografie w głównej mierze ukazują pejzaże i faunę argentyńskiej Patagonii. Zostały wykonane w trakcie wielu podróży autorki. Ich celem jest przybliżenie widzom prawdziwych krajobrazów i zwierząt żyjących na wolności.

O autorce

<http://www.juliarouaux.com/>

Urodziła się w mieście La Plata, w prowincji Buenos Aires. Pochodzi z rodziny, w której przyroda i sztuka były zawsze obecne.

Uzyskała tytuł magistra z zoologii oraz tytuł doktora biologii. Przygotowanie z zakresu ilustracji naukowej uzyskała z rąk jednej z najważniejszych ilustratorek w Argentynie, M. Cristiny Estivariz. Zrealizowała liczne kursy tradycyjnych i cyfrowych technik tworzenia ilustracji m. in. dwa kursy ilustracji botanicznej pod kierunkiem prof. M. Alejandry Migoyi (Ogród Botaniczny i Arboretum, Wydział Nauk Rolniczych i Leśnych, Narodowy Uniwersytet La Platy).

Kończąc doktorat w 2015 roku uczęszczała na zajęcia z Ilustracji Naukowej pod kierunkiem Alberta Guerry Escamilli w oddziale Meksykańskiego Narodowego Uniwersytetu Autonomicznego w Méridzie.

W 2017 roku, dzięki stypendium Narodowego Funduszu Sztuki, odbyła pobyt szkoleniowy w Laboratorium Ilustracji Naukowej w mieście Aveiro, w Portugalii. Jej opiekunem naukowym był Fernando Correia. Ilustrowała prace naukowe, dzieła popularnonaukowe, materiały dydaktyczne. Do najważniejszych można zaliczyć ilustracje do dwóch książek o kotowatych wydawnictwa Ed. Londaiz-Laborde: "Koty Ameryki Południowej" i "Dziki koty na świecie".



CENTRO LATINO

Centrum Kultury Latinoamerykańskiej

Obecnie zajmuje się tworzeniem nowego przewodnika dla wspomnianego już wydawnictwa "Dzikie psowate na świecie"

Uczestniczyła jako organizatorka i/ lub wystawca w wielu Wystawach Ilustracji Naukowej w Argentynie np. ekspozycja "Ilustradores Científicos del Museo" (Muzeum La Platy) oraz w Brazylii m. in. wystawa "V Exposição Nacional de Ilustrações Científicas" (V-ExpoNIC) i "Anatomia de uma Ilustração".

Od 2009 roku wygłasza seminaria, prowadzi zajęcia i warsztaty dotyczące ilustracji naukowej i sztuki naturalistycznej w różnych środowiskach akademickich zarówno w Argentynie, jak i zagranicą (Brazylia, Włochy).

Od roku 2016 jest dyrektorką jedyne go kierunku studiów podyplomowych "Wstęp do Ilustracji Naukowej", wykładanego na kilku uniwersytetach argentyńskiej Patagonii.

Obecnie wchodzi w skład Międzynarodowego Komitetu Doradczego Ilustraciencia, Katalońskiego Stowarzyszenia Komunikacji Naukowej w Barcelonie, Hiszpanii.

Na powyższe wydarzenia obowiązywał wstęp wolny

06.06 Pierwszy film fabularny o Fridzie w #KFK

<https://business.facebook.com/events/351714928687595/>

Miejsce: Krakowskie Forum Kultury

ul. Mikołajska 2, 31-027 Kraków

Na powyższe wydarzenia obowiązywał wstęp wolny

Frida: Natureza Viva" ("Frida: Still Life"), 1983

Frida: Natureza Viva - pierwszy film fabularny o meksykańskiej artystce znanej i cenionej na całym świecie. Dzieło Paula Leduc'a za pomocą poetyckiej narracji przybliża życie oraz sztukę Fridy Kahlo. W tytułowej roli niezwykła Ofelia Medina. Film z małym budżetem lecz niezwykle wysokiej jakości, nakręcony 20 lat przed słynną hollywoodzką wersją Salmę Hayek. Nakręcony w większości w Niebieskim Domu Fridy.

Reżyser: Paul Leduc

07.06 Spotkanie z: Leandro Narváez. „Breaking Paradigms”

<https://business.facebook.com/events/430566274050100/>

Miejsce: Krakowskie Forum Kultury

ul. Mikołajska 2, 31-027 Kraków

Na powyższe wydarzenia obowiązywał wstęp wolny

09.06 Zwierzęta z Amazonii

<https://business.facebook.com/events/435329070264372/>

Miejsce: Krakowskie Forum Kultury

ul. Mikołajska 2, 31-027 Kraków

Na powyższe wydarzenia obowiązywał wstęp wolny



CENTRO LATINO

Centrum Kultury Latynoamerykańskiej

Spotkamy się ze znajomymi z amazońskiej dżungli: małpami, tygrysami, tapirami i kolorowymi ptakami

17.06 Dzień e. Święto języka hiszpańskiego / El día e. Día de español

<https://business.facebook.com/events/265511814191892/>

Miejsce: Instytut Cervantesa w Krakowie

Kanonicza 12, 31-002 Kraków

17.06 Tertulianie, język miłości, od Sor Juana po Maluma/Los Tertulianos.El lenguaje del Amor. De Sor Juana a Maluma

<https://business.facebook.com/events/201368177167987/>

Miejsce: Instytut Cervantesa w Krakowie

Kanonicza 12, 31-002 Kraków

Na powyższe wydarzenia obowiązywał wstęp wolny

22.06 Fiesta hiszpańska w Piwnicy Pod Baranami: Dziewczyna Almodóvara

<https://business.facebook.com/events/406781646471976/>

Miejsce: Piwnica Pod Baranami

Rynek Główny 27, 31-010 Kraków

Na powyższe wydarzenia obowiązywał wstęp wolny

28.09-05.10 Wystawa Francisco Martíneza i Lubeshki Suarez

<https://business.facebook.com/events/340336446537270/>

Miejsce: Krakowskie Forum Kultury

ul. Mikołajska 2, 31-027 Kraków

Na powyższe wydarzenia obowiązywał wstęp wolny

Wyjątkowa wystawa prezentująca rzeźby wenezuelskiego artysty Francisco Martíneza w KFK. Francisco Martínez rzeźbi z różnych materiałów. Począwszy od akrylu i tworzyw sztucznych, poprzez papier, gips i cement, a skończywszy na żelazie, które przekształca i pozbawia twardości, zmiekcza je formami organicznymi.

29.09 Wystawa Espacios Desapercibidos

<https://business.facebook.com/events/297282511053146/>

Miejsce: Zpafgallery

Św.Tomasza 24, 31-027 Kraków

Na powyższe wydarzenia obowiązywał wstęp wolny



CENTRO LATINO

Centrum Kultury Latinoamerykańskiej

Akt tworzenia oznacza między innymi introspekcyjną podróż w głąb ciszy, odnaleźć tam schronienie, i uwolnić wszystko, co nagromadziliśmy w środku w trakcie naszego życia.

Lubeshka Suárez, poprzez fotografię pokazuje swój indywidualny charakter i podejście do sztuki, którego szuka w swojej twórczości zarówno na poziomie koncepcyjnym, jak i estetycznym.

02.10 ¡Viva México!

<https://business.facebook.com/events/269179900379577/>

Miejsce: Instytut Cervantesa w Krakowie

Kanonicza 12, 31-002 Kraków

05.10 Koncert: tango argentyńskie i folklor. Chór Mendoza/Concierto: Tango & Folklore Argentino. Coro de Mendoza.

<https://business.facebook.com/events/550677992054736/>

Miejsce: Uniwersytet Pedagogiczny w Krakowie

ul. Podchorążych 2, 30-084 Kraków

Chór Miasta Mendoza (Argentyna) wystąpi w Krakowie podczas Miesiąca Kultury Latinoamerykańskiej. Został założony w 1983 roku przez władze miasta Mendoza. Od początku jego istnienia rolę dyrygenta pełni Mistrz Ricardo Portillo. Przez 35 lat kariery występował w najważniejszych miastach Argentyny. Z trasami koncertowymi odwiedził Chile, Brazylię i Urugwaj, a te najbardziej wyróżniające się miały miejsce we Włoszech, Francji i Hiszpanii.

Występował na takich scenach jak: Teatro Independencia de Mendoza, Auditorio Juan Victoria de San Juan, Salón Dorado de la Municipalidad de la Plata w Argentynie, Teatro El Sodre de Montevideo w Urugwaju, Teatro Municipal de Recife w brazylijskim stanie Pernambuco, Teatro Municipal de Paulinia w Sao Paulo, Brazylia, Sottochiesa San Francesco Guido D'Arezzo we Włoszech, Sala Pawła VI w Watykanie oraz Teatro Colón w Buenos Aires.

Chór Miasta Mendoza przy wielu okazjach był dyrygowany przez Dyrygentów Gości, mistrzów o międzynarodowej rozpoznawalności: Roberto Saccente (Buenos Aires), Néstor Andrenacci (Buenos Aires), Joseph Prats (Hiszpania), Robret Sund (Szwecja), Jean Clude WilKens (Belgia), Hugo de la Vega (Kordoba), Ariel Alonso (Francja) oraz Leonardo García Alarcon (Argentyna).

Podczas występu w Krakowie będzie dyrygowany przez Mistrza Ricardo Portillo, który ukończył Wydział Sztuki Narodowego Uniwersytetu Cuyo z tytułem profesora muzyki i specjalizacją dyrygent chóru. Jego mistrzami byli: José Felipe Vallesi, Elifio Rosaenz, Carlos Barraquero, Eduardo Grau, Guillermo Scarabino, Mirta Poblet, Susana Antón i Gloria Basso.

22.10 Kino Latino: krótkometrażowe filmy o szamanizmie z Peru



CENTRO LATINO

Centrum Kultury Latinoamerykańskiej

<https://business.facebook.com/events/398583274012923/>

Miejsce: Krakowskie Forum Kultury

ul. Mikołajska 2, 31-027 Kraków

Na powyższe wydarzenia obowiązywał wstęp wolny

krótkometrażowe filmy o szamanizmie z Peru. W oryginalnej wersji językowej.

Intangible: Reconstrucción Simbólica de la Triple Espiral Videoarte (2016, 6 min): Wydarzenie zwane "symboliczną rekonstrukcją potrójnej spirali" obejmuje serię występów i interwencji w przestrzeni publicznej, mających na celu symboliczne przywrócenia figury geoglifu zniszczonego przez najeźdźców.

Alas de la Vida (2014, 10 min): Wizualny wiersz. Z perspektywy ptaka oglądamy, jak ręka ludzkości przyspiesza tempo wyginięcia całych gatunków. Człowiek zachowuje się jednak tak, jakby zapomniał, że natura jest źródłem wszelkiego życia.

Entre Mundos (2018, 30 min): Pomiędzy dźwiękami i obrazami ze snów, które wędrują po niebie Apu Huascarán, młody nauczyciel Quechua dzieli się swoimi wizjami poprzez alternatywne kanały komunikacji między magicznymi światami, przeszłością, teraźniejszością i przyszłością. Opisuje swoje doznania oraz interpretuje znaki, które mu się ukazują.

Eduardo El Curandero (1978, 54 min): Dokumentalny portret rybaka, rzeźbiarza i szamana z północnego Peru, który wykorzystuje rytualne zaklęcia oraz psychologię w połączeniu z magicznymi roślinami.

05.11. Kino Latino: Tocar y Luchar (Venezuela)

<https://business.facebook.com/events/1873786596073869/>

Miejsce: Krakowskie Forum Kultury

ul. Mikołajska 2, 31-027 Kraków

Na powyższe wydarzenia obowiązywał wstęp wolny

10.11 Warsztaty Piñateria Express/Taller de Piñateria Express

<https://business.facebook.com/events/345741952898514/>

Miejsce: Krakowskie Forum Kultury

ul. Mikołajska 2, 31-027 Kraków

Na powyższe wydarzenia obowiązywał wstęp wolny

13.11. Ekwador - cud natury i sztuki

<https://business.facebook.com/events/250216318996897/>

Miejsce: Instytut Cervantesa w Krakowie

Kanonicza 12, 31-002 Kraków

Na powyższe wydarzenia obowiązywał wstęp wolny



CENTRO LATINO

Centrum Kultury Latinoamerykańskiej

Ecuador - un milagro de naturaleza y de arte

Zapraszamy na wykład Olivii Casares Zurity, pisarki i historyk sztuki, będący wprowadzeniem do kultury, sztuki i bogactwa natury Ekwadoru, jej macierzystego kraju. Ekwador, jeden z krajów, z największą różnorodnością biologiczną na świecie, jest również terytorium bardzo zróżnicowanym etnicznie, na którym mieszka kilkanaście różnych grup rdzennych Indian. Co to jest wynikiem symbiozy kulturalnej powstałej po hiszpańskiej konkwiście w XVI wieku? Jak bogate jest dziedzictwo kulturowe Ekwadoru?

Olivia Casares Zurita - pisarka, historyk sztuki i badaczka; Ekwadorka z pochodzenia, przez wiele lat zajmowała się nauczaniem języka, kultury i sztuki krajów latinoamerykańskich na Uniwersytecie w Quito i na Uniwersytecie „Orientale” w Neapolu. Mieszka we Włoszech.

Wykład w jęz. hiszpańskim, z tłumaczeniem na jęz. polski.

26.11 Kino Latino: Majowie Sami o Sobie

<https://business.facebook.com/events/1656864997752546/>

Miejsce: Krakowskie Forum Kultury

ul. Mikołajska 2, 31-027 Kraków

Na powyższe wydarzenia obowiązywał wstęp wolny

Wydarzenia współorganizowane przez Krakowskie Forum Kultury oraz Fundację Centrum Kultury Latinoamerykańskiej

Muestra del Cine Maya (Gwatemala, 2011) – Majowie o Majach. Krótkie metraże ze scenariuszami używającymi fikcyjnych historii Majów jako zwierciadła, w którym przejrzeć się może społeczeństwo. Opowiadają o duchowości, światopoglądzie, tradycji i języku. To jedna z rzadkich okazji na spojrzenie na Majów od wewnątrz. Sami opowiadają o sobie i swoim świecie, nie interpretuje go za nich nikt z zewnątrz.

08.12 Warsztat: Dekorujemy choinkę/ Taller: Andamos decorando el Arbol.

<https://business.facebook.com/events/360167934744053/>

Na powyższe wydarzenia obowiązywał wstęp wolny

Miejsce: Krakowskie Forum Kultury

ul. Mikołajska 2, 31-027 Kraków

08.12 Evento Navidad Latina 2018 / Łacińskie Boże Narodzenie

<https://business.facebook.com/events/267501110779682/>

Na powyższe wydarzenia obowiązywał wstęp wolny

Miejsce: Bonobo Księgarnia Kawiarnia Podróżnicza

Mały Rynek 4, 3 1-041 Kraków



3. Opis głównych zdarzeń prawnych w jej działalności o skutkach finansowych (§ 2 pkt 2 rozporządzenia)

Brak istotnych zdarzeń w roku 2018.

4. Działalność gospodarcza (§ 2 pkt 3 rozporządzenia)

Zgodnie z wpisem w KRS Fundacja może prowadzić działalność gospodarczą w następującym zakresie:

- a) Produkcja sztucznej biżuterii i wyrobów podobnych (kod PKD 32.13.Z),
- b) Produkcja gier i zabawek (kod PKD 32.40.Z),
- c) Sprzedaż detaliczna prowadzona w niewyspecjalizowanych sklepach (kod PKD 47.1),
- d) Sprzedaż detaliczna żywności, napojów i wyrobów tytoniowych prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach (kod PKD 47.2),
- e) Sprzedaż detaliczna artykułów użytku domowego prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach (kod PKD 47.5),
- f) Sprzedaż detaliczna wyrobów związanych z kulturą i rekreacją prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach (kod PKD 47.6),
- g) Sprzedaż detaliczna pozostałych wyrobów prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach (kod PKD 47.7),
- h) Sprzedaż detaliczna prowadzona na straganach i targowiskach (kod PKD 47.8),
- i) Sprzedaż detaliczna prowadzona poza siecią sklepową, straganami i targowiskami (kod PKD 47.9),
- j) Hotele i podobne obiekty zakwaterowania (kod PKD 55.10.Z),
- k) Obiekty noclegowe turystyczne i miejsca krótkotrwałego zakwaterowania (kod 55.20.Z),
- l) Pozostałe zakwaterowanie (kod PKD 55.90.Z),
- m) Restauracje i pozostałe placówki gastronomiczne (kod PKD 56.10),
- n) Restauracje i inne stałe placówki gastronomiczne (kod PKD 56.10.A),
- o) Przygotowywanie żywności dla odbiorców zewnętrznych (katering) i pozostała gastronomiczna działalność usługowa (kod PKD 56.2),
- p) Przygotowywanie i dostarczanie żywności dla odbiorców zewnętrznych (katering) (kod PKD 56.21.Z),
- q) Przygotowywanie i podawanie napojów (kod PKD 56.30.Z),



CENTRO LATINO

Centrum Kultury Latinoamerykańskiej

- r) Działalność związana z produkcją filmów, nagrań wideo i programów telewizyjnych (kod PKD 59.11.Z),
- s) Działalność postprodukcyjna związana z filmami, nagraniami wideo i programami telewizyjnymi (kod PKD 59.12.Z),
- t) Działalność związana z dystrybucją filmów, nagrań wideo i programów telewizyjnych (kod PKD 59.13.Z),
- u) Przetwarzanie danych; zarządzanie stronami internetowymi (hosting) i podobna działalność (kod PKD 63.11.Z)
- v) Działalność agencji reklamowych (kod PKD 73.11.Z)
- w) Badanie rynku i opinii publicznej (kod PKD 73.20.Z),
- x) Działalność związana z tłumaczeniami (kod PKD 74.30.Z),
- y) Artystyczna i literacka działalność twórcza (kod PKD 90.03.Z),

5. Opis prowadzonej działalności pożytku publicznego i działalności gospodarczej wraz z podaniem kodów PKD (art. 23 ust. 6d pkt 1 ustawy)

By zrealizować swoje cele statutowe, Fundacja prowadzi nieodpłatną działalność pożytku publicznego w następującym zakresie:

- a) Wydawanie książek (58.11.Z)
- b) Wydawanie wykazów oraz list (np. adresowych, telefonicznych) (58.12.Z)
- c) Wydawanie gazet (58.13.Z)
- d) Wydawanie czasopism i pozostałych periodyków (58.14.Z)
- e) Pozostała działalność wydawnicza (58.19.Z)
- f) Działalność w zakresie nagrań dźwiękowych i muzycznych (59.20.Z)
- g) Nadawanie programów radiofonicznych (60.10.Z)
- h) Działalność związana z oprogramowaniem (62.01.Z)
- i) Działalność portali internetowych (63.12.Z)
- j) Badania naukowe i prace rozwojowe w dziedzinie nauk społecznych i humanistycznych (72.20.Z)
- k) Stosunki międzyludzkie (public relations) i komunikacja (70.21.Z)
- l) Pozostałe doradztwo w zakresie prowadzenia działalności gospodarczej i zarządzania (70.22.Z)
- m) Pozostała działalność profesjonalna, naukowa i techniczna gdzie indziej niesklasyfikowana (74.90.Z)
- n) Działalność związana z wyszukiwaniem miejsc pracy i pozyskiwaniem pracowników (78.10.Z)
- o) Działalność związana z organizacją targów, wystaw i kongresów (82.30.Z)
- p) Kierowanie podstawowymi rodzajami działalności publicznej (84.11.Z)
- q) Pozaszkolne formy edukacji artystycznej (85.52.Z)
- r) Pozostałe pozaszkolne formy edukacji, gdzie indziej niesklasyfikowane (85.59.B)
- s) Działalność wspomagająca edukację (85.60.Z)
- t) Pomoc społeczna bez zakwaterowania dla osób w podeszłym wieku i osób niepełnosprawnych (88.10.Z)



CENTRO LATINO

Centrum Kultury Latynoamerykańskiej

- u) Pozostała pomoc społeczna bez zakwaterowania, gdzie indziej niesklasyfikowana (88.99.Z)
- v) Działalność pozostałych organizacji członkowskich, gdzie indziej niesklasyfikowana (94.99.Z)
- w) Działalność bibliotek (91.01.A)

6. Odpisy uchwał zarządu fundacji (§ 2 pkt 4 rozporządzenia)

W roku 2018 zarząd Fundacji nie podjął jedną uchwałę o zmianie adresu siedziby Fundacji.

7. Informacja o przychodach (§ 2 pkt 5 rozporządzenia oraz art. 23 ust. 6d pkt 3 ustawy)

Nie uzyskano przychodów z darowizn.

W 2018 roku uzyskano przychody z działalności odpłatnej statutowej w wysokości 54.759,03 złotych.

Nie uzyskano przychodów z działalności gospodarczej.

8. Informacja o kosztach (§ 2 pkt 6 rozporządzenia oraz art. 23 ust. 6d pkt 3 i pkt 5 lit. c ustawy)

Koszty z działalności statutowej odpłatnej w 2018 roku wyniosły 46.976,10 złotych.

Nie poniesiono kosztów z działalności gospodarczej.

9. Informacje o zatrudnieniu i o członkach i wolontariuszach (§ 2 pkt 7 lit. a-d rozporządzenia oraz art. 23 ust. 6d pkt 4 ustawy)

W 2018 korzystano z pomocy wolontariuszy.

W 2018 Fundacja zawarła dwie umowy o pracę z członkami Zarządu i wypłaciła na ich podstawie wynagrodzenia netto w kwocie 10.111,64 złotych i umowa o pracę i wynagrodzenie netto wypłacane na ich podstawie wynagrodzenia netto w kwocie 6.869,16 złotych.

W 2018 r. Została również zawarta umowa zlecenia. Na jej podstawie wynagrodzenie netto wypłacone na kwotę 180,00 złotych.

10. Informacje o pożyczkach, aktywach i zobowiązaniach (§ 2 pkt 7 lit. e-j rozporządzenia)

Fundacja w roku 2018 nie udzielała pożyczek.



CENTRO LATINO

Centrum Kultury Latinoamerykańskiej

Na dzień 31 grudnia 2018 roku na rachunkach bankowych Fundacji znajdowało się 10.504,06 złotych, w tym 10.504,06 złotych na rachunku bieżącym w ING BANK S.A. oraz 0,00 złotych na lokacie w tym samym banku.

Fundacja w roku 2018 nie posiadała obligacji, udziałów ani akcji, nie nabywała nieruchomości ani środków trwałych. Zgodnie ze sprawozdaniem finansowym Fundacji na dzień 31 grudnia 2018 roku aktywa Fundacji wynosiły 12.504,61 złotych, zaś zobowiązania Fundacji wynosiły 1.526,85 złotych.

11. Informacje o działalności zleconej (§ 2 pkt 8 rozporządzenia oraz art. 23 ust. 6d pkt 5 lit. d ustawy)

W roku 2018 Fundacja nie prowadziła działalności zleconej przez podmioty państwowe ani samorządowe.

12. Informacje o rozliczeniach i deklaracjach podatkowych (§ 2 pkt 9 rozporządzenia)

Fundacja w roku 2018 jako płatnik regulowała zaliczki na poczet podatku dochodowego od osób fizycznych (PIT-4). W ciągu roku nie były składane deklaracje podatkowe. Deklaracja CIT-8 za rok 2018 została złożona w roku 2019.

13. Informacje o kontrolach (§ 3 rozporządzenia oraz art. 23 ust. 6d pkt 5 lit. f ustawy)

Działalność Fundacji nie była przedmiotem kontroli w roku 2018.

14. Inne informacje wymagane przez ustawę (art. 23 ust. 6d pkt 5 lit. a, b i e ustawy)

Fundacja, nie będąc organizacją pożytku publicznego, nie uzyskała w roku 2018 przychodów z 1% podatku dochodowego od osób fizycznych (a w konsekwencji nie wydatkowała pochodzących stąd środków). Fundacja nie korzystała w roku 2018 z uprawnień, o których mowa w art. 23 ust. 6d pkt 5 lit e ustawy.

Kraków, dnia 2018 roku

Silvana Alejandra Gomez Mercado – Prezes Zarządu

Justyna Burda – Członek Zarządu

Monika Sledz Pacheco – Członek Zarządu